

**INFORMACIÓN GENERAL****Información e inscripciones**

SEGOVIA

Unidad de Apoyo Departamental

Plaza de la Universidad, 1

40005 SEGOVIA Tfno.: 921 112319

Horario: de 9 a 14 h.

web [www.buendia.uva.es](http://www.buendia.uva.es) [www.cursoscap.uva.es](http://www.cursoscap.uva.es) [www.sjc.uva.es](http://www.sjc.uva.es)**CRÉDITOS:**

**PLANES ANTIGUOS.** La Facultad de CC. Sociales, Jurídicas y de la Comunicación concede 5 créditos de libre configuración

**ESTUDIOS DE GRADO.** Según lo dispuesto en el "Reglamento de Reconocimiento de Otras Actividades Universitarias en los Estudios de Grado de la Universidad de Valladolid" (BOCYL de 3 de junio de 2011), los cursos ofertados por el Centro Buendía tendrán un reconocimiento de 1 crédito ECTS por cada 25 horas.

**Certificado de asistencia.** Expedido por el Centro Buendía de la Universidad de Valladolid a los matriculados que asistan, al menos, al 80% del curso.

**Número de horas: 52 horas.**

**INSCRIPCIÓN:** Plazas limitadas por riguroso orden de inscripción

**Plazas:** 15 alumnos

**Plazo inscripción:** hasta el 17 de febrero de 2017

**Tasas matrícula:** Alumnos, personal, y miembros de la Asociación de Antiguos Alumnos de la UVa: 140 €

General: 170 €

1º Recoger el boletín de inscripción en la Unidad de Apoyo Departamental.

2º Entregar boletín de inscripción cumplimentado y resguardo bancario pagado en la Unidad de Apoyo Departamental.

**Notas:** *El abono de la matrícula por el alumno implicará su conformidad con el curso*

*El plazo para solicitar devolución de tasas finaliza el día hábil anterior al inicio del curso*

 Centro Buendía UVa

 @centrobuendia



## VI SEMINARIO DE LA VOZ: SU PODER EN LA COMUNICACIÓN - CURSO DE DOBLAJE Y LOCUCIÓN -

Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas  
y de la Comunicación

Sala de Audio  
(Junto a Hemeroteca)  
Campus María Zambrano  
Segovia

17 y 24 de febrero  
3, 10, 17 y 31 de marzo  
7, 21 y 28 de abril  
5, 12, 19 y 26 de mayo de 2017

Viernes, de 10 a 14 h.

Coordinadora  
Luisa Moreno Cardenal

## VI SEMINARIO DE LA VOZ. CURSO DE DOBLAJE Y LOCUCION

### Objetivos:

Conocimientos tanto de la técnica de la interpretación específica cinematográfica, como de la narración en documentales, animación y publicidad. Criterios necesarios para la elección de determinadas voces en los distintos medios audiovisuales.

### Destinatarios:

Alumnos de todas las carreras del Campus María Zambrano, profesores y personas de fuera de la universidad que estén interesadas.

**Profesora:** Elena de Maeztu, directora y actriz de doblaje.

### PROGRAMA:

#### Viernes, 17 de febrero

Fundamentos de la voz  
Cualidades expresivas de la voz  
Acentos locales - lectura de textos -  
La Voz Narrada

#### Viernes, 24 de febrero

La importancia de la voz como factor de comunicación  
La voz y la personalidad  
Breve introducción a la teoría e historia del doblaje  
Doblaje, a favor y en contra

#### Viernes, 3 de marzo

Pautas, herramientas y principios básicos del doblaje cinematográfico  
Dicción y vocalización  
La importancia del texto  
Concepto de mezclas. Explicación del Sound Track

#### Viernes, 10 de marzo

¿Qué es un take?  
Personajes y actores de moda en doblajes cinematográficos  
Estudio y práctica de la expresión emocional en un doblaje

#### Viernes, 17 de marzo

La voz en publicidad. La narración publicitaria  
La voz como parte del lenguaje comercial  
Distintos registros de la voz publicitaria

#### Viernes, 31 de marzo

La elección de la voz publicitaria. El texto publicitario  
Gestos elocuentes que se deben dominar  
Orientación laboral

#### Viernes, 7 de abril

Tesitura de la voz. Tonos graves, medios y agudos en publicidad Volumen de voz correcto  
Timbre de voz marcado  
Voz e imagen publicitaria

#### Viernes, 21 de abril

El documental, un género en auge  
La narración de documental, base de la acción  
Elemento puente entre el doblaje y la locución publicitaria  
¿Qué se busca en una voz de documental?  
La neutralidad interpretativa

#### Viernes, 28 de abril

La ausencia de referencias originales  
El ritmo de la lectura en un documental  
La voz como elemento narrativo  
Los tonos graves y susurrados

#### Viernes, 5 de mayo

Animación, el lenguaje de la fantasía  
Las voces estereotipadas en el cine de animación  
La voz como instrumento para completar el dibujo de un personaje  
Cómo el texto marca el carácter del personaje

#### Viernes, 12 de mayo

Voces que no son de este mundo  
La voz como símbolo  
Los colores de la voz  
Voces de moda en el cine de animación  
Poesía animada

#### Viernes, 19 de mayo

La radio y la narración interpretada  
Radionovelas de ayer y de hoy  
Las cuñas radiofónicas  
La voz en off - audición de material-

#### Viernes, 26 de mayo

Análisis del trabajo realizado  
**Master Class a cargo de un profesional del medio.**

**Se doblarán las mejores escenas de la Historia del cine y el 80% de las clases serán prácticas e interactivas, con proyección de material audiovisual y ejercicios prácticos.**